**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 56 (1930)

**Heft:** 22

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCILTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

#### ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs Etranger: 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse: 1 an, 10 francs Etranger: 12 francs

> Prix du numéro: 75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE REDACTION Président: R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire: EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

#### MEMBRES:

Fribourg: MM. L. HERTLING, architecte: A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. C. BUTTICAZ, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte: A. PARIS, ingénieur: CH. TIEVENAZ, architecte. — Genève: MM. L. ARCHINARD, ingénieur; CH. Weißel, architecte. — Neubâlel: MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal: E. PRINCE, architecte. — Valais: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur. VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE A. DOMMER, ingénieur, président. — M. IMER. — F. ROUGE, libraire - E. SAVARY, ingénieur.

#### ANNONCES:

50 centimes la ligne Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois (Société Suisse d'Edition) Jumelles, 4, Lausanne.

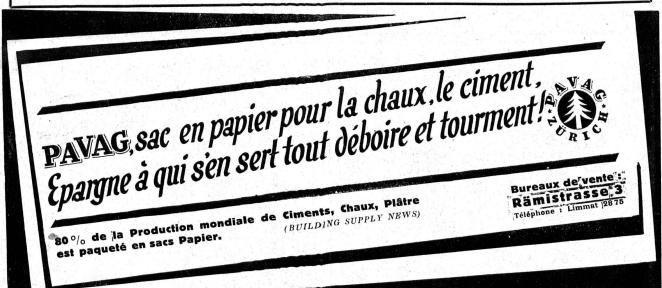
ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & Co, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



## Installations de séchage modernes

pour bois (avec ou sans étuvage), papier, cuir, pâtes alimentaires, laine, clichés photographiques, etc.

STÆFA - ZURICH VENTILATION S. A.



# SPALTI FILS & C' Nous fabriquons:

## VEVEY

Rue des Chenevières, 11 Téléphone 940

### MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5

Téléphone 36.623

Moteurs électriques spéciaux

même en petites séries

# Les panneaux de liège

"Dilatite"

sont l'isolant le plus efficace et le plus durable contre la perte du froid et de la chaleur, contre l'humidité et pour amortir le bruit dans le bâtiment.

"Dilatite" est un liège perfectionné

Seuls fabricants :

Fabrique de liège aggloméré

WANNER & Cie Sié Ame, Téléphone No 11. HORGEN

## FONDERIE PAUL PERRET & Cie, LAUSANNE

Rue de Genève - Tél. 22.660

Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au trousseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de bâtiments et de voirie. Articles en séries. Fontes spéciales pour l'industrie chimique.

Maison fondée en 1895



Rue de Genève - Tél. 22 660

Fonderie de Cuivre

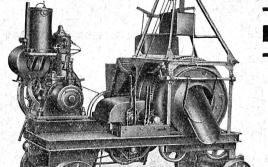
Bronzes phosphoreux, aluminium et tous autres alliages: — Installation moderne. Machines à mouler. — Livraisons rapides.





# LA BÉTONNIÈRE QU'IL VOUS FAUT





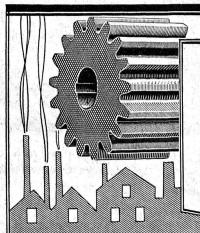
# Bétonnière "Raco de Roll"

Rendement 4-20 m<sup>3</sup> à l'heure. Fabrication suisse de tout 1<sup>er</sup> ordre. Meilleures références.

Concasseurs, Matériel roulant. Explosifs de sûreté. Monte-charges rapides. Outils pour entrepreneurs.

## ROBERT AEBI & C", S. A., ZURICH

Maison fondée en 1880.



## Engrenages silencieux en "Céloron" Tissu,

imperméables à l'eau, aux graisses, huiles, essences, etc. Les acides et les solutions alcalines sont sans action sur le Céloron. Il résiste aux températures élevées sans se ramollir. Il résiste aux chocs et à l'usure. Un pignon en Céloron ne se déforme jamais, il reste silencieux à toutes les vitesses, prévient les pannes, dure plus longtemps qu'aucun autre pignon, et augmente la longévité des machines et appareils. Production annuelle 4½ millions de pièces environ.

Zwilchenbart S, A., Dépt, Techn., Bâle



# Société Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite

Bureau à Liestal: Tél. 182. Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

## DYNAMITE de toutes forces

Explosifs de sûreté 1re qualité

# CHEDDITE ET TELSITE MECHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & C1º, NEUCHATEL
TÉLÉPHONE 3.15

# S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES

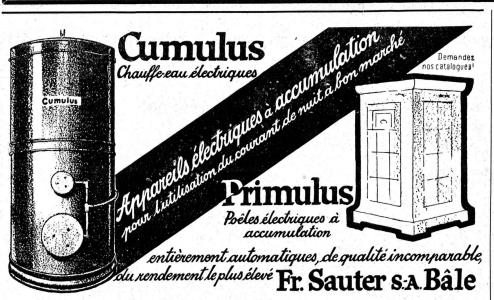
Téléph. : LAUSANNE 8.181

Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.

Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains pour force et lumière.

Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.



#### 

Comme premier enduit utilisez

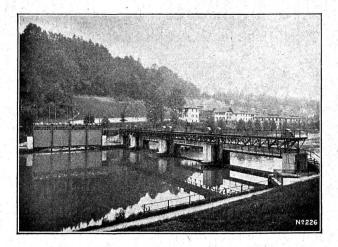


(produit à base de plomb)

pour fer, bois, éternit, etc.

#### SUBOX S. A.

187, Langstrasse ZURICH 5 Langstrasse, 187



Barrage de l'usine de la Felsenau, Berne.

# Fonderie de Berne

Télégrammes :

à Berne

Téléphone: Bollwerk 50.66

Appareils de levage de tous genres. Dragues à câbles pour l'extraction de gra-

vier et de sable.

Matériel de chemins de fer : Branchements,
Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

tournants etc.

Superstructures à crémaillières des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages: Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres. Fonte grise. — Renseignements à disposition.



# LINOLEUM GIUBIAS CO PRODUIT SUISSE HAUTE QUALITÉ

# LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

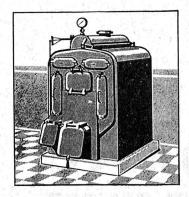
met ses services à la disposition de

MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.

Combien de fois les sécheresses périodiques et les longues pannes de courant ont arrêté des exploitations prospères ... Rendez-vous indépendant, en installant le moteur à huile lourde PETTER qui vous livrera sans à-coups la force la moins chère. Sa construction très simple vous garantit una exploitation ininterple vous gar

**U-AMMANN**, Ateliers de Constructions S.A Langenthal



# SULZER Chauffages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.

Production de chaleur par l'électricité.

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR

Bureau à Lausanne: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

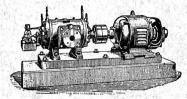


# COMPRESSEURS - POMPES A VIDE

ESSOREUSES

Machines spéciales pour la teinture et l'apprêt.

Ires références.



Machines pour travailler les métaux en feuilles.
(Système Jæcklin Frères).

Atel. de Constr.

BURCKHARDT

Soc. Anon., Bâle

# CONSTRUCTIONS EN FER

Charpentes, Ponts, Mâts,

Barrages, Conduites forcées, Tanks, Réservoirs, Tôlerie, Grues, Gazomètres, Fenêtres, Portes embouties en fer, etc.

BUSS & BALE

CONTRE LE BRUIT
LA CHALEUR
LE FROID

AGGLOMERE

LIEGE AGGLOMERE S.A. KAPFNACH - HORCEN

LOUIS ROSSI REPRESENTANT DEPOSITAIRE
11 PL.ST. FRANÇOIS TEL. 26,201 LAUSANNE



# Matériaux de construction

Toutes les spécialités pour le bâtiment

Fabriques de tuyaux, carreaux et de tous autres articles en ciment.

GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY, S.A.

Lausanne - Vevey - Genève - Montreux - Aigle Châtel-St-Denis Pour conduites de

## Gaz, Eau et Chauffage Raccords en fonte malléable



G-W-H

Toute pièce est contrôlée et garantie entière est donnée pour son étanchéité, etc.

Représentation générale pour la Suisse :

Dunkel & Co., Bâle

Dreispitz - Tél. B. 99.37

Toutes les livraisons se font promptement, départ entrepôt Bâle.

#### CONCOURS ET SOUMISSIONS

# **Etablissement d'une Plage**

## et aménagement du nouveau port

#### La MUNICIPALITÉ DE NYON

informe les intéressés que le concours d'idées pour l'établisse ment d'une plage et l'aménagement du nouveau port est accessi ble non seulement aux architectes établis dans le canton de Vaud depuis 5 ans au moins, mais aussi à ceux d'autres cantons, qui en feront la demande par écrit.

Le délai pour le dépôt des projets est prolongé au lundi 15 dé-

cembre 1930, à midi.

Il est rappelé que les conditions et le plan de situation peuvent être consultés au Gresse Municipal tous les jours ouvrables, de 14 à 16 heures (samedi excepté). MM. les architectes pourront obtenir un double de ces pièces contre versement de fr. 10.-.

Nyon, 13 octobre 1930.

MUNICIPALITÉ.

## HOTEL DES POSTES à MONTREUX

Est mise au concours la

### fourniture des fenêtres y compris ferrures

(sans vitrerie), pour le nouvel hôtel des postes à Montreux. -Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés à l'Inspection des constructions fédérales à Lausanne, cercle de Beau-Séjour.

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au 5 novembre 1930, sous pli fermé, affranchi et portant la mention : Soumission pour hôtel des postes à Montreux.

Berne, le 18 octobre 1930.

Direction des constructions fédérales.

# Offres d'exploitation de Brevets d'invention

propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à

Nº 99 577, The Variable Speed Gear Limited, pour: «Dispositif de commande et de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique. »
 Nº 101 239, The Variable Speed Gear Limited, pour: « Dispositif de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique. »

de reglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique. »

N° 107 247, Henry E. Coley, pour : « Procédé de réduction d'oxyde de fer et apparell pour la mise en œuvre de ce procédé. »

N° 112 558, « Eternit » Pietra Artificiale, pour « Verfahren zur Er-zeugung nahtloser Rohren, Maschine zur Ausführung des Verfahrens, und nach dem Verfahren hergestellte Röhre. »

N° 118 184, American Safety Device Company, pour : « Echa-faudge volant »

faudage volant.

119 169, American Safety Device Company, pour : « Echa-faudage volant. »

faudage volant. »

No 121760, Jakson Boilers Limited, pour : « Chaudière chauffée

Nº 121760, Jakson Boilers Limited, pour : « Chaudière chauffée électriquement. »

N° 123 115, Percy B. Meyer, pour : « Dispositif pour empêcher le cheminement des rails de voies ferrées. »

N° 124 141, The British Caynides Company Ltd, pour : Procédé de fabrication de résine artificielle. »

N° 125 066, Harry Ralph Ricardo, pour : « Dispositif d'injection de combustible pour machines à combustion interne. »

N° 125 238, Dr. Hans Reh, pour : « Vorrichtung zur Einstellung von Schlitzverschlüssen photographischer Kameras mit Hilfe einer ein Stellwerk beeinflussenden Einstellscheibe. »

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger ci-devant M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 44, rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

S.T.S.

Schweizer, Technische Stellenvermittlung Service Technique Sulsse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Tecnical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 - Telephon: Selnau 23.75 - Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

#### Nouveaux emplois vacants:

Maschinen-Abteilung.

773. Chemiker-Ingenieur als Stellvertreter des Betriebsleiters mit langjähr. Praxis in Herstellung erstklass. Speiseölen, Raffinat. und Hydrierung. Schweiz.
775. Elektro-Techniker zur Unterstützung des Werkmeisters der

Wicklerei, für Transformatorenwickl. und -Montage. Kennt. d. französ. Bedingung. Frankreich.

777. Ingénieur-constructeur, spécialisé dans constr. de chaudières, surchauffages, etc., ayant longue pratique, pour projets et exécu-tions chaudières modernes, terrestres et marines. Belgique.

781. Dipl. Chemiker-Ingenieur als wissenschaftl. Experte II. Kl. Beherrschg, d. deutschen und Kenntn. d. französ. Sprache, zur Prüfung v. Erfindungspatentgesuchen. Schweiz. 783. Ingenieur-Vertreter mit Spezialkenntn. im Nahförder-

mittelbau, Hebezeuge, etc. als Schweiz. Vertreter einer deutschen

Fabrik. 785. Technicien constructeur expérimenté en plieuses. Pour bureau de construction et exploitation, âgé de 30-40 ans. Suisse romande.

Bau-Abteilung.

1194. Dipl. Ingenieur, Erford. deutsch und französ. geläufig in Wort und Schrift, 2—3 J. Praxis in Bauunternehmg. gut. statische Kenntn. Konstruktionsvermögen im Eisenbeton, prakt. Sinn für allg. Tiefbau. Nach Einarbeitg. für den Posten des Vorstehers des techn. Bureau vorgesehen. Baldmögl. Angebote nur mit Unterlagen. Bau-Unternehmung Saargebiet.

1200. Dipl. Architekt (Schweizer) womögl. Schüler der Prof. Benetz und Schriftenver Stuttert.

1200. Dipl. Architekt (Schweizer) womögl. Schüler der Prof. Bonatz und Schnitthenner Stuttgart. Arch. Bureau deutsche

Schweiz.
1148. Eisenbeton-Ingenieur tücht. Statiker und Konstrukteur

148. Bischeeben-Higheten ucht. Statiker und Konstrukteur per sofort. Ing. Bureau Zürich. 1180. Jüng. Bau-Ingenieur der schon über gewisse Erfahrungen, wenn mögl. auch im Eisenhochbau verfügt. Nordschweiz. 1208. Jung. Ingenieur oder Tiefbau-Techniker für Projektie-rungsarbeiten in Ing. Bureau Bern.

1214. 2 jung. tücht. *Ingenieure* für Studienbureau zur Ausarbeitung von Wasserkraftprojekten, zu sofort. Eintritt. Schweiz. 1216. *Ingenieure und Statiker* mit mind. 5 J. Erfahrung im

Eisenhoch- und Brückenbau. Deutsche Schweiz.

1220. Architekt selbständ. dipl. Ingenieur für Hochbau, für Entwürfe, Perspektiven, spez. Innen- und Aussenperspekt. Zentralschweiz.

1222. Tücht. Techniker, Praktiker für Kostenvoranschläge, Bauleitung, Abrechnungen und alle prakt. Bureauarbeiten, Dauerstelle. Gute französ. Sprachkenntnisse in Wort und Schrift Bedingung. Arch. Bureau Westschweiz.

Place vacante à la Division des Travaux du ter arrondissement des C.F.F. à Lausanne : Ingénieur de IIe classe.

L'intéressé sera occupé d'abord au bureau de construction de

la gare de Genève, à Genève. Conditions d'admission: Etudes universitaires complètes. Pratique de plusieurs années dans les travaux de construction. Connaissance des langues française et allemande.

Traitement : Fr. 6500. - - 10 100.

Délai d'inscription: 15 novembre 1930.

S'adresser par écrit à la Direction du 1er arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

Observation: Entrée en fonction le plus tôt possible.



BOVARD & C BOLLWERK 15 BERNE



IMPRIMERIE LA CONCORDE Jumelles, 4 - LAUSANNE - Tél. 23595.